

vers le sud et dont le corps est courbé en forme d'anneau, est placé Dhruva; le long de sa queue sont le Pradjâpati, Agni, Indra, Dharma, et à la racine, Dhâtrî et Vidhâtrî; sur ses reins sont les sept Rîchis. Sur le côté droit de son corps, ainsi courbé vers le sud, on place les Nakchatras qui se trouvent sur la route septentrionale [du soleil], et sur le côté gauche, ceux de la route méridionale; de sorte que les deux côtés de la Tortue, dont le corps a la forme d'un anneau, sont composés d'un nombre égal de parties; sur son dos est Adjavîthî, et de son ventre sort le Gange céleste.

6. Les Nakchatras Punarvasu et Puchya sont sur ses flancs, l'un à droite, l'autre à gauche; Ârdrâ et Âçlêchâ sont sur les deux pieds de derrière, l'un à droite, l'autre à gauche; Abhidjit et Uttarâchâdhâ sont l'un dans la narine droite, l'autre dans la gauche; Çravaṇâ et Pûrvâchâdhâ sont l'un dans l'œil droit, l'autre dans l'œil gauche; Dhanichthâ et Mûla, l'un dans l'oreille droite, l'autre dans la gauche. Les huit Nakchatras du sud, en commençant par Magha, doivent être placés sur les côtes de gauche; et de même Mrîgaçîrcha et les sept autres constellations du nord doivent être placées dans le sens contraire, sur celles de droite; enfin Çatabhichâ et Djyêchthâ sont sur l'épaule droite et sur l'épaule gauche.

7. Agastya est dans la mâchoire supérieure, Yama dans celle de dessous, Aḡgâraka dans la bouche, la planète à la marche lente dans l'anus, Vrihaspati sur le dessus du col, le soleil dans la poitrine, Nârâyana dans le cœur, la lune dans le Manas, Uçanas dans le nombril, les deux Açvins dans les mamelles, Budha dans le souffle inspiré et expiré, Râhu (l'éclipse) dans la gorge, les Kêtus (les météores) dans tous les membres, et la totalité des étoiles dans les poils.

8. Que l'homme chaque jour, au Saṁdhyâ, contemplant, attentif et silencieux, cette forme du bienheureux Vichṇu, qui se compose de toutes les Divinités, l'honore avec cette prière : « Adressons notre « adoration au monde des astres, qui est la marche du Temps, qui « est le souverain des Dieux, qui est Mahâpurucha. » Celui qui honorerait ainsi, ou qui se rappellerait trois fois les trois parties du Temps, qui embrasse les planètes, les constellations, les étoiles, qui est le